

# Sadržaj

1

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| <b>Mere predostrožnosti</b> .....         | 3  | <b>Organizator</b> .....                    | 22 |
| <b>Pregled telefona</b> .....             | 5  | Kalendar .....                              | 22 |
| <b>Priprema telefona</b> .....            | 7  | Alarm .....                                 | 22 |
| Ubacivanje SIM kartice/baterije .         | 7  | Zadaci .....                                | 22 |
| Punjenje baterije .....                   | 8  | Beleške .....                               | 22 |
| <b>Uključivanje, isključivanje / unos</b> |    | Uređaj za snimanje .....                    | 23 |
| <b>PIN-a</b> .....                        | 9  | Vremen. zone .....                          | 23 |
| Prvo uključivanje telefona .....          | 9  | <b>Liste poruka/profili</b> .....           | 24 |
| <b>Opšta uputstva</b> .....               | 11 | <b>SMS</b> .....                            | 25 |
| Uputstva za korišćenje .....              | 11 | <b>MMS</b> .....                            | 26 |
| Kontrole menia .....                      | 11 | <b>E-mail</b> .....                         | 27 |
| <b>Bezbednost</b> .....                   | 12 | <b>Govorna pošta/CB-obavešt.</b> .....      | 28 |
| Kodovi .....                              | 12 | <b>Surf &amp; Fun</b> .....                 | 29 |
| <b>Telefoniranje</b> .....                | 13 | Internet pretraživač (WAP) .....            | 29 |
| Biranje numeričkim tasterima .            | 13 | Igre i ostalo .....                         | 30 |
| Prekid veze .....                         | 13 | <b>Profili</b> .....                        | 31 |
| Podešavanje jačine zvuka .....            | 13 | <b>Posebne stavke</b> .....                 | 32 |
| Ponovno biranje .....                     | 13 | Alarm .....                                 | 32 |
| Prihvatanje poziva .....                  | 14 | Kalkulator .....                            | 32 |
| Handsfree .....                           | 14 | Pretvarač valuta .....                      | 32 |
| Zameni .....                              | 15 | Štoperica .....                             | 32 |
| Konferencija .....                        | 15 | Odbrojavanje .....                          | 33 |
| <b>Imenik ili Adresar</b> .....           | 16 | Kamera (Dodatna oprema) .....               | 33 |
| <b>Imenik</b> .....                       | 17 | Glasovna komanda .....                      | 34 |
| Promena unosa .....                       | 17 | <b>Tasteri skraćenog biranja</b> .....      | 35 |
| <b>Adresar</b> .....                      | 18 | <b>Card-Explorer</b> .....                  | 36 |
| Čitanje/promena unosa .....               | 19 | <b>Podešavanja</b> .....                    | 37 |
| Glasov. biranje .....                     | 19 | <b>Štamp. prek.../Posl. preko....</b> ..... | 44 |
| Grupe .....                               | 20 | Infracrveni (IrDA) .....                    | 44 |
| <b>Zapisi</b> .....                       | 21 | Bluetooth™ .....                            | 44 |

Ovo je kratka verzija uputstva, punu verziju  
možete naći na CD-ROM-u

## 2

# Sadržaj

---

|  |    |
|--|----|
| Unos teksta .....                          | 46 |
| Md označavanja .....                       | 50 |
| Simboli na ekranu (izbor) .....            | 51 |
| Briga o korisnicima .....                  | 52 |
| Specifikacije / održavanje .....           | 54 |
| SAR .....                                  | 55 |
| Deklaracija kvaliteta<br>za baterije ..... | 56 |
| Index .....                                | 57 |

Ovo je kratka verzija uputstva, punu verziju  
možete naći na CD-ROM-u

# Mere predostrožnosti

3

## Primerba za roditelje

Pročitajte uputstvo za upotrebu i mere predostrožnosti pre upotrebe. Objasnite sadržaj deci kao i moguće opasnosti pri korišćenju telefona.



Kada ste u bolnici isključite svoj telefon. Mobilni telefon može ometati funkcionisanje nekih medicinskih uređaja, kao što su slušna pomagala ili pejsmejeri. Između mobilnog telefona i pejsmejera mora se držati rastojanje od najmanje 20 cm. Kada koristite mobilni telefon, držite ga uz uho koje je udaljenije od pejsmejera. Za više informacija konsultujte svog lekara.



Za vreme vožnje uvek koristite pribor za razgovaranje bez korišćenja ruku (strana. 43)!



U avionima mobilni telefoni uvek moraju biti isključeni. Sprečite svaku mogućnost slučajnog aktiviranja. (strana. 31).



Isključite u blizini benzinskih pumpi, skladišta goriva, hemijskih postrojenja ili mesta miniranja. Mobilni telefon može ometati rad tehničkih uređaja.



SIM kartica se može izvaditi. Pažnja! Deca mogu progutati sitne delove.



Napon napajanja specificiran na punjaču se ne sme prekoračiti.



Tonovi zvona (strana. 38), info tonovi (strana. 38) i razgovor slobodnih ruku emituju se preko zvučnika. Nemojte držati telefon uz uho kada zvoni, odnosno kada je uključena funkcija razgovaranja bez upotrebe ruku. U protivnom rizikujete ozbiljno, dugotrajno oštećenje sluha.



Ne gledajte pomoću optičkih uveličavača u aktivirani infracrveni interfejs [Klase 1 LED proizvod (klasifikacija pod IEC 60825-1)].



Koristite samo originalne Siemens baterije (100% bez žive) i punjače. U protivnom se ne mogu isključiti značajni rizici po zdravlje i oštećenje proizvoda. Napr. baterije mogu da eksplodiraju.



Telefon možete da otvorite jedino prilikom zamene baterije (100% bez žive) ili SIM kartice. Ne smete otvarati bateriju ni pod kojim uslovima. Sve druge promene na uređaju su strogo zabranjene i poništavaju garanciju za telefon.

## 4 **Mere predostrožnosti**

### Pažnja:



Iskorištene baterije i telefone uklanjajte u skladu sa zakonskim propisima.



Mobilni telefoni mogu ometati rad obližnjih televizora, radija ili računara .



Preporučujemo da koristite samo originalnu Siemens dodatnu opremu, kako bi ste izbegli moguća oštećenja i osigurali poštovanje važećih propisa.

Nepravilno korišćenje isključuje garanciju!

# Pregled telefona

5

## ① Integrisana antena

Ne dodirujte nepotrebno telefon iznad poklopca za baterije. To slabi snagu signala.

## ② Zvučnik

## ③ Indikatori na displeju

Snaga signala/GPRS raspoloživ/nivo baterije.

## ④ Kontrolni taster

Pogledajte sledeću stranu

## ⑤ Tasteri za unos

Brojevi, slova

## ⑥ Mikrofon

## ⑦ Plus-Minus taster

- Za vreme razgovora: jačina zvuka glasnije-tišje.

- U meniima, listama i WAP stranicama: skrolovanje gore-dole.

- U standby modu:

⊕ Pritisnite taster **kratko**: prikazuje se trenutni profil.

⊖ Držite taster **pritisnut**: početak kontrole glasom.

## ⑧ Taster uređaja za snimanje

(u standby modu):

Držite **pritisnuto**: snimanje.

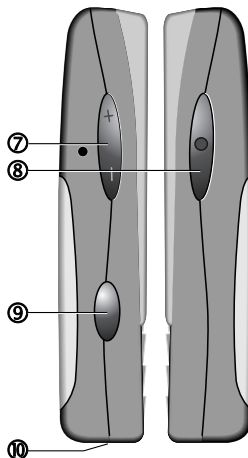
Pritisnite **kratko**: reprodukcija.

## ⑨ Infracrveni interfejs

(IrDA, npr za PC/PDA komunikaciju sa mobilnim telefonom).

## ⑩ Interfejs uređaja

Priključak za punjač, slušalice itd.



## 6

## Pregled telefona

## ① Softverski tasteri




Trenutne funkcije ovih tastera se prikazuju na donjoj liniji displeja kao **tekst** /ikonice.

②  Taster poziva

Biranje telefonskog broja/izabranog imena, prihvatanje poziva. Prikaz poslednjih poziva u standby modu.

## ③ Kontrolni taster





U listama i meniima:

-  Skrolovanje gore/dole.
-  Izbor funkcije.
-  Povratak na meni višeg nivoa.

Za vreme poziva:

-  Otvorite meni poziva.

U standby modu:

-  Glasovna komanda.
-  Otvaranje Adresara/Imenika.
-  Otvaranje menia.
-  Informacija (npr. GPRS informacija).

④  Uklj./Isklj./Kraj taster

- Isključen : držite **pritisnuto** da uključite.
- Za vreme razgovora ili u aplikaciji: pritisnite **kratko** da završite.
- U meniima: pritisnite **kratko** da se vratite nivo u nazad.
- U standby modu: držite **pritisnuto**, da isključite telefon.

⑤  Držati pritisnuto

- U standby modu: uklj./isklj. svih signala koji se mogu čuti (izuzev alarma).
- Za dolazne pozive: samo isključivanje tonova zvona.

⑥  Držati pritisnuto

U standby modu: uklj./isklj. zaključavanja tastature.



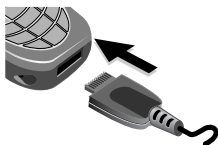


## 8

# Priprema telefona

## Punjenje baterije

Po isporuci baterija nije potpuno napunjena. Priključite kabl punjača na dno telefona, priključite punjač u električnu mrežu i punitite najmanje **dva sata**.



### Prikaz na displeju, dok je punjenje u toku



Za vreme punjenja.

### Vreme punjenja

Prazna baterija se potpuno napuni posle otprilike 2 časa. Punjenje je moguće samo pri temperaturama okoline od 5 °C do 40 °C. Kada se temperatura približi granicama navedenog opsega do 5 °C ikonica identifikacije punjenja upozorava juće svetluca. Napon specificiran na punjaču ne sme biti premašen.

Da bi se dobilo potpuno iskorišćenje baterije, ista se mora potpuno napuniti i isprazniti najmanje pet puta.

### Ikonica punjenja se ne vidi

Ako se baterija potpuno isprazni, ikonica identifikacije punjenja se ne prikazuje odmah po priključivanju punjača. Prikazaće se posle najviše dva časa. U ovom slučaju baterija će se potpuno napuniti posle 3-4 časa.

Koristite samo isporučeni punjač !

### Prikaz dok je telefon aktivan

Prikaz nivoa napunjenosti baterije u toku rada telefona (prazna-puna):



Zvučni signal upozorava da je baterija skoro prazna. Nivo napunjenosti baterija se prikazuje tačno samo za vreme neprekidnog ciklusa punjenje/praznjenje. Zbog toga **nemojte bespotrebno vaditi bateriju** i kada god je to moguće, **ne prekidajte proces punjenja** prerano.

### Napomene

Ako se dugo koristi punjač se greje. Ovo je normalno i nije opasno.

### Performanse

Puna baterija omogućava između 60 i 300 sati standby vremena ili 100 do 300 minuta razgovora.

### Napomena

Displej vašeg telefona se isporučuje sa zaštitnim filmom.

**Pre nego što počnete sa korišćenjem telefona, uklonite ovaj film.**

U vrlo malom broju slučajeva statičko pražnjenje može prouzrokovati gubitak boje u uglovloma displeja. Ovo, u svakom slučaju, prestaje nakon 10 minuta.



# Uključivanje, isključivanje / unos PIN-a 9

## Aktiviranje/deaktiviranje



Držite **pritisnut** Uklj./Isklj. / Kraj taster, da uključite odnosno isključite telefon.

## Unos PIN-a

SIM kartica se može zaštititi 4-8 cifrenim PIN-om.



Unesite svoj PIN kod pomoću numeričkih tastera. Unos će se prikazati kao niz zvezdica; ako pogrešite pritisnite **Brisati**.



**OK**

Potvrdite unos desnim softverskim tasterom. Prijavlivanje u mrežu će se desiti u roku od nekoliko sekundi.

## Prvo uključivanje telefona

### Kontrast, vreme/datum




Podešavanje kontrasta displeja.

Podešavanje vremena/datuma (strana 40).

### Imenik ili Adresar

Možete birati da li ćete kao standard koristiti **Imenik** SIM kartice ili interni **Adresar**.

Možete kopirati Imenik SIM kartice u Adresar telefona. Molimo **ne prekida**jte ovu **proceduru**. Za ovo vreme **ne prihvatajte** dolazne **pozive**. Pratite uputstva na displeju.



Da bi ste kasnije kopirali podatke u SIM karticu, označite unose (strana 50) i iste kopirajte pomoću funkcije **Kopirati u**  (Meni opcija Imenika, )..

### Napomene

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Promena PIN-a .....               | strana 12 |
| Promena standardnog indeksa. .... | strana 16 |
| Druga mreža .....                 | strana 42 |
| Deblokada SIM kartice .....       | strana 12 |

## 10 Uključivanje, isključivanje / unos PIN-a

### Snaga signala

-  Jak signal.
-  Slab signal smanjuje kvalitet veze i može dovesti do njenog prekida. Promenite svoju lokaciju.

### Brojevi hitnih službi(SOS)

**Upotrebljavati samo u hitnim slučajevima!**

Pritiskom na softverski taster, **SOS** možete uspostaviti poziv ka hitnoj službi u bilo kojoj mreži **bez** SIM kartice i bez unošenja PIN-a (nije moguće u svim zemljama).

### Standby mod



Kada se na displeju pojavi ime mrežnog operatera, telefon je u **standby modu** i **spreman za upotrebu**.

Levi softverski taster može imati različite funkcije koje se unapred definišu.



Pritiskajte uzastopno Uklj./Isklj./Kraj taster da se iz bilo koje situacije vratite u standby mod.

# Opšta uputstva

11

## Uputstva za korišćenje

Za objašnjenje rada koriste se sledeći simboli:



Unesite brojeve ili slova.



Uklj./Isklj./Kraj taster.



Taster poziva.



Pritisnite kontrolni taster u naznačenu stranu.



Softverski tasteri.

**Meni**

Prikazuje trenutnu funkciju softverskih tastera.



Funkcija zavisi od mrežnog operatera, može biti neophodna posebna registracija.

## Kontrole menia

Koraci koji su potrebni da bi se aktivirala određena funkcija u ovom Uputstvu su prikazani u **skraćenjoj formi**, npr. da bi se prikazala lista propuštenih poziva:

**Meni** → Zapisi → Propušć.pozivi

Ovo odgovara sledećem:

**Meni**

Otvorite meni.

Iz standby moda: pritisnite **desni** softverski taster



Zapisi  Izaberite.

**Izabrati**

Pritisnite **desni** softverski taster da otvorite podmeni Zapisi.

**Izabrati**

Pritisnite **desni** softverski taster da otvorite listu Propušć.pozivi .



Skrolujte do željenog unosa.

**Prikazati**

Pritisnite **levi** softverski taster da vam se prikaže telefonski broj sa datumom/vremenom.

## Kodovi

Telefon i SIM kartica su zaštićeni od zloupotreba pomoću nekoliko bezbedonosnih kodova.

**Ove poverljive brojeve èuvajte na sigurnom mestu na kome ih možete naèi u sluèaju potrebe.**

**Meni** → Podešavanja → Bezbednost  
→ zatim izaberite funkciju

### PIN kontrola

PIN se obično traži svaki put po uključanju telefona. Vi ovu funkciju možete deaktivirati ali tada rizikujete neovlaštnu upotrebu vašeg telefona. Neki mrežni operateri ne dozvoljavaju deaktivaciju kontrole

**Izabrati** Pritisnite.



Unesite PIN.

**OK** Potvrdite unos.

**Menjati** Pritisnite.

**OK** Potvrdite.

### Promeniti PIN


Aktuelni PIN možete zameniti bilo kojim drugim 4-8 cifrenim brojem koji vam se čini lakši za pamćenje.



Unesite **aktuelni** PIN.

**OK** Pritisnite.

 **OK** Unesite **novi** PIN.

 **OK** Ponovite **novi** PIN.

### Promen. PIN2

(prikazuje se samo ako postoji PIN 2)  
Procedura je ista kao za Promeniti PIN.

### Prom.tel.kod

Vi definišete i unosite kod telefona (4-8 cifara) pri prvom pozivanju funkcije koja se štiti kodom telefona. Nakon toga isti važi za sve funkcije telefona koje su zaštićene kodom. Posle tri neispravna unosa koda, telefon se zaključava. Ako se ovo dogodi, molimo vas kontaktirajte Siemens Servis (strana 52).

### Deblokada SIM kartice

U slučaju da se tri puta neispravno unese PIN, SIM kartica se blokira. Unesite, u skladu sa uputstvima, PUK (MASTER PIN), koji vam zajedno sa SIM karticom, isporučuje mrežni operater. Ako izgubite PUK (MASTER PIN), molimo kontaktirajte svog mrežnog operatera.

### Sprečavanje slučajne aktivacije

Čak i kada je unos PIN-a deaktiviran, za uključivanje telefona je potrebna potvrda. Ovo onemogućava slučajno uključivanje telefona, npr.



Držite **pritisnuto**.



Pritisnite. Telefon se uključuje.

# Telefoniranje

13

## Biranje numeričkim tasterima

Telefon mora biti uključen (standby mod).



Unesite broj (uvek sa lokalnim prefiksom, a po potrebi i sa internacionalnim kodom).

**Brisati** Kratak pritisak briše poslednju cifru, **dugačak** pritisak briše ceo telefonski broj.



Da birate broj pritisnite taster poziva.

## Prekid veze



Pritisnite **kratko** Kraj taster.

Veza se prekida. Pritisnite ovaj taster čak i ako je osoba sa druge strane linije prva prekinula vezu.

## Podešavanje jačine zvuka



Upotrebite taster sa leve strane da promenite jačinu zvuka (moguće samo za vreme poziva).

Ako se koristi auto oprema, njeno podešavanje jačine zvuka ne utiče na uobičajena podešavanja telefona.

## Ponovno biranje

Da bi ste ponovno birali **poslednje** birane telefonske brojeve:



Pritisnite taster poziva jedan put.



Izaberite željeni telefonski broj sa liste, zatim pritisnite ...



... da pozovete.


## Kada je broj zauzet

**Automatsko ponovno biranje poslednje biranog broja**

**Aut.bira.** Pritisnite. Broj se automatski bira u rastućim intervalima u toku 15 min.

Ili

**Uzvratiti poziv**

**Uzvratiti poziv** Vaš telefon će zazvoniti kada zauzeti broj bude slobodan. 

**Podsetnik**

**Podsetiti** Nakon 15 minuta zvučni signal vas podseća da ponovo birate prikazani broj.

### Međunarodni kodovi

Da bi ste u standby modu ubacili međunarodne kodove sa liste:



Držite **pritisnuto** dok se ne prikaže "+". Ovo menja prve dve cifre međunarodnog koda.



Pritisnite, izaberite zemlju.



# Telefoniranje

15

## Zamenai



- Za vreme razgovora možete pozvati drugi broj.

**meni** Otvorite meni poziva

**Držati** Tekući poziv se stavlja na čekanje.

Sada birajte novi telefonski broj.

Kada se uspostavi nova veza:

**meni** Otvorite meni poziva.

**Zameniti** Menjajte aktivnu vezu.

- U toku poziva, telefon će vam, specifičnim "poziv na čekanju" tonom, sugerisati da imate poziv na čekanju (strana 39).

**Zameniti** Prihvatite poziv na čekanju a tekući poziv stavite na čekanje. Da promenite aktivnu vezu postupite kao što je prethodno opisano.

ili



**Primiti** Prekinite tekući poziv.

**Primiti** Prihvatite novi poziv.

## Konferencija



- Pozovite do 5 sagovornika jednog po jednog i povežite ih u konferenciju. Pošto ste uspostavili vezu:

**meni** Otvorite meni i izaberite **Držati**. Tekući poziv se stavlja na čekanje.



Sada birajte novi broj. Kada se nova veza uspostavi ...

**meni** ... otvorite meni i izaberite **Konferencija**. Poziv na čekanju se uključuje u konferencijsku vezu.

- Proceduru ponavljajte sve dok se svi učesnici međusobno ne povežu (maksimalno 5 učesnika).

## Prekid veze



Kada se pritisne **Kraj** taster **svi** pozivi u konferenciji se istovremeno prekidaju.

**Meni** → Imenik/Adresar  
 (Standardni imenik)  
 → Izbor funkcije.

## Prikaz. unose

Prikazuju se unosi u imenik koji je podešen kao standard (imenik ili adresar).



Izaberite ime pomoću prvog slova i/ili skrolujte.

Broj se bira.

## <Novi unos>

Kreiranje novog unosa u imenik definisan kao standard.

Imenik (strana 17)

Adresar (strana 18)

## Standard imenika

Izaberite imenik ili adresar kao svoj standard.



Izaberite Imenik ili Adresar.

**Izabrati** Definišite ga kao standard.

## Vizit karta

Kreirajte sopstvenu vizit kartu. Pošaljite je drugom GSM telefonu ili odgovarajućem PC-u/štampaču preko SMS, infracrvenog porta ili pomoću Bluetooth™.

**Meni** → Imenik/Adresar  
 → Vizit karta

Ako nijedna vizit karta nije kreirana, od vas će se tražiti da unesete podatke.



Krećite se od polje po polje da unesete svoje podatke.

|               |             |
|---------------|-------------|
| Ime:          | Faks 2:     |
| Ime:          | URL:        |
| Tel./Mobilni: | Ulica:      |
| Tel./Posao:   | Pošt. broj: |
| Telefon:      | Grad:       |
| Faks:         | Država:     |
| E-Mail:       | Rodjendan:  |
| E-mail 2:     | Kompanija:  |

**Snimiti** Pritisnite.

### Napomene

Sadržaj vizit karte odgovara međunarodnim standardima (vCard).



Kopirajte brojeve iz Adresara/Imenika.

**Opcije** Meni Adresara .

## Grupe

(strana 20)

## Servisni brojevi

(strana 52)



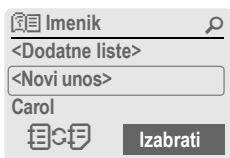
Unosi u Imenik (u SIM kartici) administruju se odvojeno od onih koji se nalaze u Adresaru.

## <Novi unos>

Ako je kao standard podešen Imenik:



Otvorite Imenik (u stand-by modu).



<Novi unos> Izaberite.



Krećite se po meniju i ispunite polja za unos. Na displeju je prikazan maksimalno raspoloživ broj slova.

**Broj:** Telefonski broj uvek unosite sa prefiksom.

**Ime:** Unesite imena i/ili prezimena.

**Mesto snim.:**

Izaberite memorijske lokacije kao što su SIM ili Zaštićeni SIM (obavezan PIN2).

**Unos br.:** se automatski dodeljuje unosu.

**Snimiti** Pritisnite da memorišete novi unos.

## Poziv (traženje unosa)



Otvorite Imenik i izaberite ime.



Birajte broj.

## Promena unosa



Izaberite unos iz Imenika.

### Opcije

Pritisnite, **Menjati** izaberite. Da memorišete promene koje ste izvršili **Snimiti**.

### Napomene

<Dodatne liste>:

**Sopst. brojevi:**

Unos sopstvenih telefonskih brojeva (npr. faks), **VIP:** Dodela važnih telefonskih brojeva grupi, **<Servisni br.>** :servisni brojevi.

**Privremeni prelazak na Adresar .**

**Opcije** Izmene unosa, na primer razmena podataka između Imenika i Adresara.

Unos teksta .....strana 46

U Adresar se može memorisati do 500 unosa, koji se administriraju u memoriji telefona.

## <Novi unos>

Ako se kao standard izabere Adresar:



Otvorite Adresar (u standby modu)..



<Novi unos> Izaberite.

|          |         |
|----------|---------|
| Adresar  |         |
| Prezime: |         |
| Simić    |         |
| Ime:     |         |
| Brisati  | Snimiti |



Grupa

Unesite ime i/ili prezime.

Unosi se mogu organizovati po grupama . Izaberite pomoću **Menjati**.



Dalje unosite polje po polje.

|               |             |
|---------------|-------------|
| Tel./Mobilni: | URL:        |
| Tel./Posao:   | Ulica:      |
| Telefon:      | Pošt. broj: |
| Faks:         | Grad:       |
| Faks 2:       | Država:     |
| E-Mail:       | Rodjendan:  |
| E-mail 2:     | Kompanija:  |

## Slika

**Izabrati** Dodelite svojstvenu sliku unosu u Adresar. Kada stigne poziv sa odgovarajućeg broja, ova slika će se prikazati na displeju.

## Polja za unose

**Podešav.** Izbor (redukovano) polja za unos podataka iz Adresara.

**Snimiti** Snimite novi unos.

## Poziv (traženje unosa)



Otvorite Adresar (u standby modu).



Izaberite ime pomoću prvog slova i/ili skrolujte.



Broj se bira.

Ako je za unos u Adresar vezano više brojeva



Izaberite telefonski broj.



Broj se bira..

## Desni softverski taster:

Kada skrolujete kroz unos, desni softverski taster menja svoju funkciju u zavisnosti od polja u kome se trenutno nalazite:

**Glas bir.** Meni glasovnog biranja. (strana 19).

**E-mail** Kreiranje e-mail-a. (strana 27).

**Povezati** Posetiti URL (strana 29).

**Prikazati** Prikaz odgovarajuće slike

## Čitanje/promena unosa



Otvorite Adresar  
(u standby modu).



Izaberite željeni unos.

**Prikazati** Pritisnite.



**Menjati** Otvorite unos.



Promenite.

**OK** Snimite podešavanje.

### Napomene

<Grupe> Funkcije grupe ..... strana 20

Privremeni prelazak na Imenik.

Informacija o unosu teksta ..... strana 46

**Opcije** Promena unosa, npr. radi snimanja glasovnog biranja.

**Rodjendan** Po aktivaciji sandučeta podsetnika možete uneti datum i vreme kada želite uključivanje podsetnika.

## Glasov. biranje

Brojeve možete birati glasovnom komandom. U telefonu (ne u SIM kartici) se mogu memorisati do 20 snimljenih imena za glasovno biranje ili glasovne komande (strana 34) .

### Zapis



Otvorite Adresar  
(u standby modu).



Izaberite ime, pomoću prvog slova i/ili skrolujte.

**Opcije** Otvorite meni.

### Glasov.biranje

Izaberite.



Izaberite telefonske brojeve, ako ih ima više od jednog.

**Snimiti** Pritisnite.

**Start** Počnite snimanje.

Oglašava se kratki signal. Sada izgovorite ime. Posle drugog zvučnog signala i poruke na displeju, **ponovite** ime. Zvučni signal sada potvrđuje snimak, koji se automatski memorira.





**Meni** → Organizator  
→ Izbor funkcije.

Organizator u sebi sadrži kalendar sa mesečnim, nedeljnim i dnevnim pregledima kao i tekst editor i diktafon

## Kalendar

U Kalendar možete uneti termine sastanaka i zadatke.

Krećite se preko kontrolnih tastera u zavisnosti koji je pregled izabran:



Skrolujte po nedeljama/  
danima/časovima.

**Agenda** Prikaz dnevnog pregleda.

Termini i neizvršeni zadaci za tekući dan, u agendi se prikazuju hronološkim redom. Kada se dostigne vreme termina, pri uključnom alarmu, čućete signalni ton

## Alarm

Tipovi termina:



**Zapis.** Opis sa do  
50 znakova.



**Poziv.** Unesite telefonski broj. Prikazuje se sa alarmom.





**Sastanak.** Opis sa do  
50 znakova.



**Govorni zapis.** Snimanje govornog zapisa ..

### Napomene

Alarm se oglašava čak i ako je telefon isključen. Da ga deaktivirate pritisnite bilo koji taster.

Prikaz na ekranu, koji obaveštava da su alarmi podešeni:  alarm  sastanci.

Deaktiviranje svih alarma .....strana 31

Podešavanje tonova alarma .....strana 38

## Zadaci

Kao i termin i zadatak se prikazuje u agendi izabranog dana. Svakako, za razliku od termina uz zadatak ne ide vreme. U ovom slučaju zadatak se prikazuje celodnevno na vrhu liste sve dok se ne naznači da je obavljen

## Beleške

T9 podrška (strana 47) olakšava pisanje kratkih beleški, kao npr. lista za kupovinu. Poverljive beleške snimate zaštićene kodom telefona (strana 12).

## Propušteni termini

Događaje kojima je pridružen alarm, a na koje niste reagovali, možete pročitati u ovoj listi

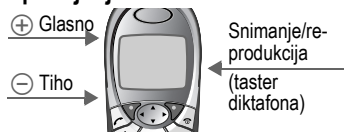
## Uređaj za snimanje

Za snimanje kratkih govornih zapisa možete koristiti uređaj za snimanje.

### Napomene

Korišćenje ove funkcije može biti ograničeno zakonskim propisima. Važno je da unapred informišete sagovornika da imate nameru da snimate razgovor, kao i da takve snimke tretirate kao poverljive. Funkcija se sme koristiti samo uz saglasnost sagovornika.

## Upravljanje tasterima sa strane



## Novi snimak

Držite pritisnut taster uređaja za snimanje za sve vreme snimanja. Prikazan je maksimalno mogući period snimanja. Snimanje počinje posle kratkog zvučnog signala.

## Pauza

Za pauzu u snimanju otpustite taster maksimalno 10 sekundi. Ako u ovom intervalu ponovo pritisnete taster snimanje se nastavlja, u suprotnom snimanje se završava.

## Snimanje

Otpuštanje tastera uređaja za snimanje duže od 10 sekundi dovodi do završetka snimanja.

**Stop** Kraj snimanja.

Snimak se automatski memoriše sa vremenskim markerom.

**Snimiti** Davanje imena snimku.

**Snimiti** Memorisanje snimka.

## Play back

Pritisnite **kratko** taster uređaja za snimanje u standby modu. Ako je meni opcija odgovarajuće podešena, biće ponuđeno Handsfree .

ili

**Meni** → Organizator  
→ Uređaj za snimanje

Otvara se lista snimaka.



Izaberite snimak.

**Reprod.** Pritisnite.

## Vremen. zone

**Meni** → Organizator → Vremen. zone

Podesite vremensku zonu koja odgovara vašoj lokaciji.

Vašim telefonom možete slati i primati SMS, MMS poruke kao i e-mail.

**Meni** → Poruke  
→ Izbor vrste poruke.

## Liste poruka

Poruke se smestaju u različite liste, za SMS postoji posebna arhiva:

### Inbox

**Meni** → Poruke → Inbox  
→ Vrsta poruke

Prikazuje se lista primljenih SMS poruka.

### Plan

**Meni** → Poruke → Plan  
→ Vrsta poruke

Prikazuje se lista memorisanih skica.

### Neposlato

**Meni** → Poruke → Neposlato  
→ Vrsta poruke

Prikazuje se lista MMS poruka koje još uvek nisu uspešno poslate.

### Poslato

**Meni** → Poruke → Poslato  
→ Vrsta poruke

Prikazuje se lista poslanih poruka.

**Opcije** Na raspolaganju su vam obimni menii funkcija za obradu poruka.

### Profili poruka

**Meni** → Poruke → Podešavanja  
→ Izbor vrste poruke.

Profil se može/mora podesiti za svaku vrstu poruka u kojoj su definisane karakteristike prenosa. Na CD-ROM-u, isporučenom uz telefon, možete naći uputstvo za korišćenje sa obiljem informacija.

Ovi podaci su možda već uneti. Ako nisu, vaš mrežni operater će vam obezbediti odgovarajuće informacije. Pogledajte takođe i na Internetu pod:

[www.my-siemens.com/S55](http://www.my-siemens.com/S55)



Vašim telefonom možete slati i primati vrlo duge tekstualne poruke (do 760 znakova), koje se automatski sastavljaju iz nekoliko "normalnih" SMS poruka (primetite da se troškovi uvećavaju).

Dodatno u SMS možete ubacivati i slike i zvuke

## Pisanje i slanje tekstualnih poruka (SMS)

**Meni** → Poruke → Novi SMS



Pišite tekst (za informacije o unosu teksta pogledajte strana 47).



Pritisnite.



Birajte broj ili ga izaberite iz imenika ili adresara.

**OK**

Potvrdite. Slanje SMS poruke servisnom centru radi distribucije.

## Čitanje SMS poruke



Simbol na ekranu označava novu SMS poruku. Pritisnite levi softverski taster da pročitate poruku.



Skrolujte kroz poruku liniju po liniju.

**Odgovor**

Funkcije za direktan odgovor.

## Arhiva

**Meni** → Poruke → SMS-Arhiva

Prikazuje se lista SMS poruka memorisanih u telefonu.

## Specijalne funkcije

**Opcije**    Otvorite meni opcija:

### SMS ka grupi

Slanje SMS ka grupi kao "cirkulara":

Poslati Izaberite.

**Grupe**

Pritisnite. U adresaru koji je sada otvoren, označite unose/grupe, za prijem poruka.

### Slika & Zvuk

Možete umetnuti slike i zvuke o poruku.

### Slika & Zvuk

Izaberite. Meni sadrži:

Stand.animac., Stand. zvuci, Sopstv. anim., Sopstv. slike, Sopstv. zvuci



Izaberite odeljak, zatim izaberite željeni unos i potvrdite.

### Predefin.tekst

Umetn. tekstUpotreba blokova teksta (strana 47).

MMS (**M**ultimedia **M**essaging **S**ervice) vam omogućava da drugom mobilnom telefonu ili na e-mail, šaljete tekstone, slike (uključujući fotografije) i zvuke kao kombinovane poruke.

U zavisnosti od podešavanja vašeg telefona, primićete automatski kompletnu poruku ili obaveštenje da je MMS poruka uskladištena u mreži, uz podatke o pošiljaocu i veličini poruke. Odgovarajuću MMS poruku zatim možete kasnije ručno učitati.

**Tekst** se može kreirati uz pomoć T9 podrške (strana 47).

**Fotografije i slike** mogu biti iz eksternih uređaja poput digitalnih kamera.

**Muzika** se šalje i prima pomoću MIDI datoteka, pojedinačni tonovi/šumovi pomoću AMR datoteka.

Elementi MMS poruke su povezani na način da obrazuju "niz slajdova".

## Pisanje/slanje MMS poruka

**Meni** → Poruke → Novi MMS

MMS poruka uključuje adresno zaglavlje i sadržaj.

**Kreirati MMS**

. Izaberite

**Unos MMS adrese:**



Za: Telefonski broj/e-mail adresa primaoca (laca).



Tema: Unos MMS zaglavlja (do 40 znakova).



Izaberite prioritet:  
Nizak, Srednji, Visok



Vreme isporuke: Da/Ne

Po potrebi, možete dodati vizit kartu/termin.

**Kreiranje sadržaja MMS**

**Opcije**    Otvorite meni.

**Novi slajd**    Izaberite:

**Slika/animacija.**

**Umetnuti**    Izaberite animaciju.

**Tekst**

**Izmeniti**    Pišite tekst.

**Muzika**

**Umetnuti**    Izaberite melodiju.

**Traj. slajda**



Unesite dužinu prikaza pojedinih strana.

**Slanje MMS**

**Opcije**    Otvorite meni, izaberite Poslati.

**Poslati**    Izaberite.

## Prijem/čitanje MMS



Označava novu MMS poruku. U zavisnosti od podešenog profila (strana 24):

- Reprodukција celokupne MMS.
- Otvaranje obaveštenja. Pritisnite **Primam** da primite celokupnu MMS poruku.



## 28 **Govorna pošta/CB-objava.**

### Voice mail/mailbox

**Meni** → Poruke → Podešavanja  
→ Govorna poruka

Većina mrežnih operatera nude uslugu eksterne govorne pošte. Pozivatelj vam tu može ostaviti govornu poruku ako

- je vaš telefon isključen ili nije spreman za prijem,
- ne želite da odgovorite,
- telefonirate

Možda će te morati da kod svog mrežnog operatera registrujete ovu uslugu i ručno izvršite podešavanja.

### Podešavanja

Mrežni operater će vam dostaviti dva telefonska broja::

#### Memorisanje broja sandučeta

Pozovite ovaj broj da preslušate svoje govorne poruke.

**Meni** → Poruke → Podešavanja  
→ Govorna poruka

Unesite broj sandučeta i potvrdite sa **OK**.

#### Memorisanje broja za preusmerenje



Pozivi se preusmeravaju na ovaj broj.

**Meni** → Podešavanja  
→ Telefon → Preusmeren.  
→ npr. Bez odgovora → Podesiti

Birajte broj za preusmerenje i registrujte ga unutar mreže pomoću **OK**. Preusmerenje se potvrđuje nakon nekoliko sekundi. Za više informacija o preusmerenju poziva, strana 39.

### Preslušavanje

Nova govorna poruka se može prikazati na sledeće načine:

Ikonica  uz zvučni signal ili tekstualna poruka  koja najavljuje novu govornu poruku ili poziv sa automatskom najavom. Pozovite svoje sanduče i preslušajte poruku(e).



Držite **pritisnuto** (u slučaju potrebe unesite broj sandučeta, samo jednom). Potvrdite sa **OK** ili **Sanduče** u zavisnosti od mrežnog operatera.

### CB-objava.

**Meni** → Poruke → CB-objava.

Neki mrežni operateri nude dodatne informacione servise (info kanale). Ako uključite prijem, vaša "Lista tema" će vas snabdeti porukama u vezi sa aktiviranim temama

## Internet pretraživač (WAP)

Možete obezbediti najnovije WAP informacije sa Interneta specijalno prilagođene mogućnostima displeja vašeg telefona. U telefon, takođe, možete učitati igre i aplikacije. Internet pristup možda zahteva specijalnu registraciju kod mrežnog operatera.

### Internet pristup



**Meni** → Surf & Fun → Internet

Čim pozovete funkciju, aktivira se pretraživač. Funkcije softverskih tastera se menjaju u zavisnosti od Internet stranice, na primer "putanja" ili "meni". I sadržaji menia opcija su takođe promenljivi.

Po potrebi podesite način pristupa Internetu. Da ga aktivirate:



Otvorite meni pretraživača, zatim izaberite **Podešavanje/ Pokren. sa...**

#### Napomene u vezi prikaza na displeju



Meni pretraživača



Offline.



Online.



GPRS Online.



Bez mreže.



Izbor specijalnih znaka, kao što su @, ~, \, , videti stranu 46

### Prekid veze



Držite **pritisnuto** da prekinete vezu i zatvorite pretraživač.

### WAP profili

**Meni** → Surf & Fun → Internet  
→ Profili

Pripreme telefona za WAP Internet pristup zavisi od vašeg mrežnog operatera. Ako je operater već izvršio podešavanja, izaberite/aktivirajte profil. Ako pak profil za pristup mora ručno da se podesi, po potrebi, radi detalja, kontaktirajte svog mrežnog operatera..

### Activacija WAP profila

Tekući profil možete promeniti svaki put kada pristupate Internetu (ako je isti već ranije podešen).



Izaberite profil, zatim **Izabrati**.

### Podešavanje WAP profila

Može se podesiti do 5 WAP profila (ako nije blokirano od strane mrežnog operatera). Unosi se mogu razlikovati u zavisnosti od mrežnog operatera:



Izaberite profil, zatim **Izmeniti**. Sada ispunite polja za podatke.

Za izbor profila konekcije, pogledajte **Servisi podataka**, videti stranu 41.

## Igre i ostalo

Možete učitati igre i druge aplikacije. Pošto ste izabrali igru ili aplikaciju, odmah možete početi sa njenim učitavanjem. Nakon toga je možete koristiti. Većina aplikacije sadrži uputstva

Aplikacije i igre se mogu naći na:  
**wap.my-siemens.com**  
ili na Internetu na:  
**www.my-siemens.com/city**

## Igre i aplikacije

Aplikacije i putanje koje su već memorisane u telefonu mogu se naći pod:

**Meni** → Surf & Fun → Igre i ostalo


U zavisnosti od označenog unosa, na raspolaganju su različite funkcije:

★ **Izvršavanje igre/aplikacije offline**

**Izabrati** Izvršna aplikacija se može odmah startovati.

★ **Učitavanje igre/aplikacije online**

**Izabrati** Samo datoteka koja sadrži opis; aplikaciju i dalje treba učitati.

 **Učitavanje linka (opciono)**

**Internet** Učitava se izabrana Internet stranica.

## HTTP profili

**Meni** → Surf & Fun → Igre i ostalo

**Opcije** Otvorite meni

### HTTP profil

Izaberite.

Pripreme telefona za WAP Internet pristup zavisi od vašeg mrežnog operatera :Ako je operater već izvršio podešavanja, izaberite/aktivirajte profil. Ako pak profil za pristup mora ručno da se podesi, po potrebi, radi detalja, kontaktirajte svog mrežnog operatera.

Profil omogućava da više podešavanja izvršite preko **jedne** funkcije, napr. da prilagodite telefon nivou buke oko vas.

- Preko standardnih podešavanja obezbeđeno je pet različitih profila. Oni se međutim mogu menjati: **Norm. okruž.**, **Tiho okruženj.**, **Glasno okruž.**, **Auto-oprema**, **Slušalice**.
- Možete podesiti dva lična profila (<Prazno>).
- Specijalni profil **Avionski režim** je fiksna i ne može se promeniti,

## Aktivirati

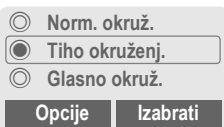
**Meni** → Profili



Izaberite standardni ili lični profil.

**Izabrati**

Aktivirajte profil.



## Podešavanja



Izaberite profil.

**Opcije**

Otvorite meni i izaberite **Prom. podeš.** Prikazuje se lista sa mogućim funkcijama.

## Auto-oprema

Ako se koristi originalna Siemens-ova auto-oprema (strana 43) profil se automatski aktivira čim se telefon postavi u ležište.

## Slušalice

Ako se koriste originalne Siemens-ove slušalice (strana 43), profil se automatski aktivira čim se one priključe.

## Avionski režim

Svi alarmi (sastanci, buđenja) su deaktivirani. Ovaj profil **se ne može menjati**. Telefon se isključuje kada izaberete ovaj profil.

## Aktivirati



Skrolujte do **Avionski režim**.

**Izabrati**

Aktivirajte profil. Potvrdite sigurnosni upit. Telefon se automatski isključuje.

## Normalan rad

Sledeći put kada uključite telefon i vratite se u normalan režim rada, automatski se bira prethodno korišćeni profil.

**Meni** → Poseb. stavke  
→ Izaberite funkciju.

## Alarm

Alarm će se oglasiti tačno u ono vreme kada je podešen, čak i kada je telefon isključen.

**Uključ.** / **Isključ.** Uključite/isključite alarm.

## Podešavanje

**Izmeniti** Prikazuje izabrano vreme i dane za alarmne pozive:



Krećite se po danima.

**Izmeniti** Podesite dane za alarmne pozive, zatim **OK**.

## Kalkulator



Unesite broj (do 8 cifara).



Izaberite funkcije kalkulatora.



Prikazuje se rezultat.

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>. = + - *</b> | Pritisnite više puta desni softverski taster. |
| <b>±</b>         | Prebacujte se između "+" i "-".               |
| <b>%</b>         | Prebacite se u procenite.                     |
| <b>↓, ↑</b>      | Snimate/pozovite broj.                        |
| <b>e</b>         | Eksponent (max. dve cifre).                   |

## Pretvarač valuta

Možete vršiti konvertovanje cena između tri različite valute.

Ako još nije uneta nijedna valuta, pritisnite **OK** za prvi unos



Unesite valute i potvrdite sa **OK**.



Unesite odnos. Snimite sa **Opcije** i **OK**.

Snimite kombinaciju valuta koju želite da preračunate.

**Izabrati** Pritisnite, zatim unesite količinu.



Prikazuje se rezultat.

**Ponoviti** Ponovite konverziju sa drugim podacima.

## Štoperica

Mogu se izmeriti i snimiti dva prolazna vremena.

**Reset** Resetovanje na nulu.



Start/stop.



Prolazno vreme.

Kontrola pomoću tastera sa strane:

Prolazno vrem.

(**+** Taster)



Start/stop



## Posebne stavke

33

**Meni** → Poseb. stavke  
→ Izaberite funkciju.

### Odbrojavanje

Vreme protiče. Poslednje 3 sekunde se oglašavaju bip signalom. Na kraju se oglašava poseban bip signal

**Postaviti** Podesite vremenski period.

**Start** Startujte brojač.

**Stop** Prekinite brojač

**Izmeniti** Promenite vremenski period

**Reset** Resetujte brojač na početno vreme

### Kamera (Dodatna oprema)

Možete koristiti telefon za trenutno gledanje, snimanje i slanje fotografija koje ste snimili sa QuickPic IQP-5002 kamerom. Snimci se mogu snimati u dva različita formata:

- Niska rezolucija: QQVGA 160x120 piksela, do 6 KB memorije za slanje poruka sa slikom (strana 26).
- Visoka rezolucija: VGA 640x480 piksela, do 40 KB po jednom snimku - napr. za dalje editovanje na PC-u. Da bi slika mogla da se vidi na ekranu telefona, za svaki VGA snimak kreira se QQVGA slika.

**Kamera** Pritisnite kada je kamera priključena (u standby modu).

ili

**Meni** → Poseb. stavke → Kamera

Prikazuje se preostali broj slika koji se može snimiti.

**OK** Potvrdite.

Prikazuje se poslednji snimak.



Skrolujte po slikama.

U zavisnosti od podešavanja/situacije, prikazuje se sledeći softverski taster:

### Snimak

Snimak zahteva par sekundi za obradu.



Pritisnite taster sa leve strane; pravi se novi snimak, prikazuje na ekranu i automatski snima.

### Blic

Blic se može uključiti/isključiti u meniju.

Ako je blic uključen, daje se komanda da se blic puni pre okidanja snimka:



Pritisnite **kratko** taster sa leve strane; puni se blic. Pritisnite još jednom da bi slikali.

**Meni** → Poseb. stavke  
→ Izaberite funkciju.

## Glasovna komanda

Funkcije se mogu pokrenuti preko glasovne komande. Može se snimiti u telefonu do 20 glasovnih komandi za glasovno pozivanje ili glasovne komande (ne na SIM kartici!).

### Zapis

**Meni** → Poseb. stavke  
→ Glasovna komanda

Prikazuje se lista mogućih funkcija.



Izaberite funkciju.

**Snimiti** Pritisnite.

**Da** Potvrdite izabranu funkciju

**Start** Počnite snimanje.

Čuje se kratak signal. Sada izgovorite komandu koja odgovara funkciji i **ponovite** posle upita.

**Opcije** Otvorite meni za operacione funkcije.

### Primena



**Držite pritisnut donji ili levi taster** sa strane (u standby modu).

Čuje se kratak signal (bip) i pojavljuje se upit na ekranu. Sada izgovorite funkciju.

## Daljinska sinhronizacija

Ovu funkciju možete stratovati kako bi pristupili podacima popunjenim spolja (adresama, kalendarima itd.) i sinhronizovali ih sa podacima na vašem telefonu.

### Sinhronizovati

**Sync** Izaberite računar, počnite sinhronizaciju.

### Podeš. sinhro.

**Podešav.** Počnie sinhronizaciju.

### Profil sinhro.

Izaberite podešavanje profila

**Opcije** Otvorite meni i izaberite Menjati.

### Podeš.servera

Označite delove baze: **adrese, kalendare, Zadatke,Beleške**

i popunite polja.

### Provajder

Za izbor profila konekcije, pogledajte Servisi podataka, strana 41.

## Daljinska aktivacija sync. profila

**Podeš. sinhro.**  
Izaberite.

**Profil sinhro.**  
Izaberite, zatim izaberite profil i aktivirajte ga sa **Izabrati**.

# Tasteri skraćenog biranja

35

## Levi softverski taster

Dodelite funkciju/telefonski broj ovom tasteru za skraćeno biranje.

### Promeniti (primer)

**Internet** Pritisnite **kratko**.

**Izmeniti** Izaberite aplikaciju, napr. **Novi SMS**.  
Telef. broj: Pronađite u imeniku/adresaru.

**Izabrati** Potvrdite podešavanja.

### Primena (primer)

Softverski taster sa dodeljenim brojem telefona/imenom.

**Carol** Držite **pritisnuto**.

## Tasteri skraćenog biranja

Koristite tastere od 2 do 9 kao tastere skraćenog biranja. Taster 1 je rezervisan za mailbox.

### Promenite (primer)



Pritisnite i dodelite taster (2 - 9):

**Postaviti** Izaberite aplikaciju. **Telef. broj**: izaberite iz imenik/adresar.

**Oznaè. strane**: Skrolujte do URL-a u bookmarks listi

**Izabrati** Potvrdite podešavanja.

### Primena (primer)



Držite **pritisnut** taster.

## Moj Meni

**Meni** → **Moj Meni**

Podesite sopstveni meni. Podešena je lista od 10 unosa, ali se može promeniti.

### Prom. podeš.

Svaki podešeni unos se može zameniti sa drugim unosom sa liste **Moj Meni**.



Izaberite unos.

**Opcije**

Pritisnite i izaberite **Prom. podeš.**

**Postaviti**

Pritisnite.



Izaberite **novi** unos sa liste.

**Postaviti**

Pritisnite.

Ako ste izabrali telefonski broj ili omiljeni WAP kao nov unos, startuje se odgovarajuća aplikacija.

### Reset. sve

**Opcije**

Pritisnite i izaberite **Reset. sve**.

Posle potvrde i unosa telefonska koda, resetuju se unosi.

Da bi organizovali vaše datoteke, možete koristiti sistem datoteka kao PC menadžer datoteka. Sistem datoteka dodeljuje posebne direktorijume različitim tipovima podataka.

### Meni → Card-Explorer

Prikazuje lista direktorijuma i datoteka.

**Otvoriti** Otvorite direktorijum ili datoteku odgovarajućom aplikacijom ili ako je nepoznat tip datoteke otkucajte:

**Označiti** Označite datoteku.

Mogu se pogledati sledeće datoteke :

|                    |   |
|--------------------|---|
| bmp, jpg, gif, png | Bitmap: prikaz slike.   |
| bmx, (anim) gif    | Animacija: prikaz animacije.                                  |
| mid, amr, mmf      | Melodija zvona: pustite melodiju ili zvono                    |
| vmo                | Glasovna memorija: pustite glasovni snimak.                   |
| col                | Šablon boja: samo preko Podešavanja strana 37!).              |
| smo<br>smi         | SMS: sa pod indeksima: Inbox, Beleška, Neposlato, Poslato     |
| tmo<br>txt         | Tekstualni modul: tekstualni blokovi.<br>Tekstualne datoteke. |

## Card-Explorer meni

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Opcije</b>             | Otvorite meni  |
| <b>Otvoriti</b>           | Otvorite direktorijum.   |
| <b>Označiti</b>           | Pogledajte mod označavanja (strana 50).  |
| <b>Označiti sve</b>       | Svi unosi su označeni, pogledajte mod označavanja (strana 50).                       |
| <b>Premestiti</b>         | Prebacivanje označenih datoteka ili direktorijuma u privremenu memoriju.             |
| <b>Kopirati</b>           | Kopiranje označene datoteke u privremenu memoriju.                                   |
| <b>Naneti</b>             | Prebacivanje sadržaja privremene memorije u trenutni direktorijum.                   |
| <b>Brisati</b>            | Brisanje označenih unosa.  |
| <b>Sve brisati</b>        | Brisanje svih unosa.   |
| <b>Novi direktor.</b>     | Kreiranje i imenovanje novog direktorijuma (samo do dubine od jednog direktorijuma). |
| <b>Preimeno-<br/>vati</b> | Promena označenog unosa.   |
| <b>Sortirati</b>          | Podešavanje kriterijuma sortiranja (alfanumeričko, vreme).                           |
| <b>Info</b>               | Prikaz informacije datoteke ili izabranog direktorijuma.                             |
| <b>Inform.o<br/>disku</b> | Prikaz iskorišćenog i slobodnog kapaciteta.  |

# Podešavanja


37

## Ekran

**Meni** → Podešavanja → Ekran  
→ Izaberite funkciju

### Jezik

Podesite jezik na ekranu. Kada je podešeno "automatic", koristi se jezik vašeg mrežnog operatera. Ako je podešen jezik koji ne razumete, telefon se može resetovati na jezik vašeg mrežnog operatera pomoću sledećeg unosa (u standby modu):

**\*#0000#** 

### T9 unos

#### T9 prioritetan

Uključite/isključite unos inteligentnog teksta.

#### Jezik unosa

Izaberite jezik za unos teksta.

### Pozadina

Podesite pozadinu na ekranu.

### Operater

Izaberite sliku koja će se prikazati umesto logoa operatera.

### Rasporedi boja

Izaberite raspored boja za ceo servisni sistem.

## Screensaver

Screensaver prikazuje sliku na ekranu posle određenog perioda vremena. Prekida se u slučaju dolaznog poziva ili pritiska bilo kog tastera.

### Pokr. animac.

Izaberite animaciju koja će se prikazati kada uključite telefon.

### Ugasiti anim.

Izaberite animaciju koja će se prikazati kada se telfon ugasi.

### Sopst. pozdr.

Unesite pozdravnu poruku koja će se prikazati pri uključanju telefona.

### Velika slova

Postoje dve veličine fontova na ekranu.

### Osvetljenje

Isklj./uklj. osvetljenje ekrana ili podesite na "Automatsko" (isključeno produžava standby vreme).

### Kontrast

Podesite kontrast na ekranu.

## Audio

**Meni** → Podešavanja → Audio  
→ Izaberite funkciju.

### Podeš. zvona

Uključivanje/isključivanje zvona ili smanjenje na kratak bip signal.

### Vibracija

Uključivanje/isključivanje vibracije (kao dodatak zvonu).

Vibracija se automatski aktivira ako je jačina zvona podešena na maksimum. Ovim se upozoravate da ne držite telefon koji zvoni pored uha i time oštetite sluh.

### Jačina tona

Podesite različite jačine tonova za pozive/funkcije.

#### Napomena

Molimo vas da se uverite da ste primili poziv pre nego što prinesete telefon uhu. Time će te sprečiti moguće oštećenje sluha usled jakog tona zvona.

### Melodije

Podesite različite melodije za pozive/funkcije.

### Filter poziva



Samo pozivi od brojeva sa liste u imeniku/adresaru se signaliziraju zvukom ili vibracijom. Ostali pozivi se jedino prikazuju na ekanu.

### Tonovi taster.

Možete podesiti tonove tastera na: Klik ili Ton ili Tiho

### Minutni ton

Tokom poziva, čujete bip posle svakog minuta kao podsetnik na vreme koje je prošlo.

### Servisn.tonovi

Podesite servisne tonove i tonove alarma:

## Tasteri

**Meni** → Podešavanja → Tasteri  
→ Izaberite funkciju

### Svaki taster

Možete piisnuti bilo koji taster da bi prihvatili dolazni poziv.

(osim ).

### Blokd. tastera

Kada je uključena blokada tastature, tastatura se blokira automatski posle jednog minuta ako se ne pritisne nijedan taster u standby modu. Ovo sprečava slučajno pozivanje. Međutim i dalje možete primati pozive i pozvati broj za slučaj nužde.

Tastatura se može takođe direktno blokirati i odblokirati



**Držite pritisnuto.**

### Tonovi taster.

Pogledajte iznad pod "Audio".

# Podešavanja

39

## Telefon

**Meni** → Podešavanja → Telefon  
→ Izaberite funkciju.

### Poziv-čekanje



Ako ste registrovani za ovaj servis, možete proveriti da li je podešen i možete ga uključiti/isključiti

### Inkognito



Ako je aktivirano, vaš broj se neće prikazati na ekranu pozvanog telefona (u zavisnosti od opertera).

### Preusmerenje

Možete podesiti uslove pod kojima će se pozivi preusmeravati na mailbox ili neki drugi broj.

**Podešavanje preusmerenja (primer):**

#### Bez odgovora



Izaberite **Bez odgovora** (sadrži uslove **Ako nedostup.**, **Ako bez odgov.**, **Ako zauzet**)

#### Izabrati

Pritisnite i izaberite **Podesiti**. Unesite broj telefona na koji se preusmeravaju pozivi.

#### OK

Pritisnite. Posle kraće pauze, mreža potvrđuje podešavanja.

## Svi pozivi



Preusmeravanje svih poziva. Simbol na prvoj liniji ekrana u standby modu.

Ostala preusmeravanja:

**Ako nedostup.**, **Ako bez odgov.**, **Ako zauzet**,

**Prijem faksa, fax calls**, **Prijem podat.**

### Prover. status

Posle kraće pauze prikazuje se sledeća informacija.



Uslov postavljen, nije postavljen.



Status nepoznat.

### Brisati sve



Sva preusmeravanja se brišu.

### Reset telefona

Resetovanje telefona na standardne vrednosti (na fabrička podešavanja).

### Form.sis.datot

Formatiranje sistema datoteka i brisanje **svih** snimljenih podataka.

### Identit. telef.

Prikazivanje telefonskog identifikacionog broja (IMEI) i softverske verzije.

### Autom.isključ.

Telefon se isključuje svaki dan u podešenom vremenu.

## 40

# Podešavanja

## Sat

**Meni** → Podešavanja → Sat  
→ Izaberite funkciju

## Vreme/Datum

**Izmeniti** Prvo unesite datum, zatim vreme.

### Napomena

Ako se baterije uklone na duže od 30 sekundi, sat se mora ponovo podesiti.

## Vremen. zone

Podesite vremensku zonu vaše oblasti.

## Format datum.

DD.MM.GGGG ili MM/DD/GGGG

## Autom. prikaz

Uključen/isključen prikaz vremena na ekranu.

## Budistič. god.

Uključivanje budističkog kalendara (ne kod svih modela).

## Povezivanje

**Meni** → Podešavanja → Povezivanje  
→ Izaberite funkciju.

## GPRS

**Da / Ne** Uklj./isklj. GPRS.



## GPRS Info

Prikaz informacije o statusu veze.

## IrDA

**Izmeniti** Aktiviranje/deaktiviranje IrDA.

Razmak između dva uređaja ne sme biti veće od 30 cm. Ako je IrDA uključen, Bluetooth™ se isključuje i obrnuto.

## Bluetooth™

Možete uključiti/isključiti Bluetooth™, dati telefonu Bluetooth™ ime i menjati listu poznatih Bluetooth™ uređaja.

## Bluetooth™

Uključite/isključite, dati ime telefonu.

## Vidljiv drugima

Telefon postaje vidljiv za druge uređaje za razmenu podataka.

## Nov unos u listu poznatih uređaja:

**Opcije** Otvorite meni, izaberite Pozn. uređaji. Prikazuje se lista.

### <Novi unos>

Izaberite, zatim:

**Izabrati** Izaberite uređaj sa liste poslednjih konekcija.

### ili

### Dodat. oprema

Dodajte slušalice ili drugi uređaj (Auto oprema, PC).



# Podešavanja

41

## Servisi podataka

**Meni** → Podešavanja → Povezivanje  
 → Servisi podataka  
 → Izaberite uređaj.

Za aplikacije MMS, Wap i Mail, Java, Rms mora se podesiti bar jedan konekcionni profil i aktivirati.

Ako je neophodno unesite **CSD podešav.** i **GPRS Podaci** (vaš mrežni operater će vas obezbediti sa neophodnim informacijama):

**Opcije** Otvorite, izaberite **izmeniti**, unesite podatak.

**Snimiti** Snimite podešavanja.

## Faks/podaci preko PC-a

**Faks/Pod. prij** 

Poziv se signalizira specijalnim zvonom (faks ili podaci). Sada startujte komunikacioni program na vašem PC-u da bi primili faks/podatke.


**Posl. gov/faks** 

Da bi se prebacili sa moda gov-ora na faks mod, podesite telefon **pre** prenosa.

**Gov./Faks prij**

Posle starta PC komunikacionog programa, uključite funkciju **tokom** poziva.

**Kraj prenosa**

Kraj prenosa preko PC softvera i/ili pritisnite .

## Autentifikacija

**Izmeniti** Uključite kriptovani WAP dial-up.

## Bezbednost


**Meni** → Podešavanja → Bezbednost  
 → Izaberite funkciju.

## Kodovi

(Pogledajte strana 12)

## Babysitter

Može se pozvati **samo** jedan telefonski broj. Držite **pritisnut** desni softverski taster.

**Samo**  

Ograničite pozive na SIM-zaštićene brojeve u imeniku.

**Samo posl. 10** 

Ograničite pozive na listu "pozvanih brojeva" (strana 21).

**Samo ovaj SIM** 

Vaš telefon je zaštićen od upotrebe sa **drugom** SIM karticom.

**Meni** → Podešavanja → Bezbednost  
→ Izaberite funkciju

## Blokada poziva



Mrežne blokade ograničavaju korišćenje SIM kartice.

**Svi odlazni:** Odlazni pozivi su zabranjeni osim broja hitne službe 999 i 112.

**Odlaz.medjun.:** Mogu se pozvati samo nacionalni pozivi.

**Odl.int.o.dom.:** Internacionalni pozivi nisu dozvoljeni.

**Svi dolazni:** Blokada za sve dolazne pozive.

**U romingu:** Nećete primiti pozive kada ste izvan svoje mreže.

**Prov. statusa:** Provera statusa mrežnih blokada

**Brisati sve:** Brisanje svih blokada.

## Mreža

**Meni** → Podešavanja → Mreža  
→ Izaberite funkciju.

## Linija



**Moraju biti registrovana dva nezavisna telefonska boja.**

## Info o mreži

Prikazuje se lista dostupnih GSM mreža.

## Izbor mreže

Ponovo se startuje traženje mreže.

## Autom. mreža

Ako je uključeno, poziva se sledeća mreža po listi "omiljenih mreža".

## Prior. mreža

Podesite mreže na koje se povezati kada napustite svoju mrežu.

## Frekv. opseg



Izaberite između GSM 900, GSM 1800 ili GSM 1900.

## Brzo traženje

Ubrzano traženje mreže .

## Korisl. grupa



U zavisnosti od mrežnog operatera, možete napraviti grupe preko ovog servisa. Oni mogu imati pristup internim (kompanijskim) informacijama, napr., ili specijalnu tarifu. Proverite kod vašeg mrežnog oeratera detalje.

# Podešavanja

## Dodat. oprema

**Meni** → Podešavanja → Dodat. oprema  
→ Izaberite funkciju.

### Auto-oprema

Samo u kombinaciji sa originalnim Siemens-ovim slušalicama auto opreme. Profil se automatski uključuje čim se telefon postavi u ležište.

#### Autom.javljan.

Pozivi se prihvataju automatski posle nekoliko sekundi. Moguće je prisluškivanje!

#### Autom.isključ.

Telefon se napaja preko auomobila. Može se podesiti vreme između isključivanja motora i isključivanja telefona.

## Slušalice

Samo u slučaju originalnih Siemens-ovih slušalica. Profil se automatski uključuje kada se priključe slušalice.

Prihvatite poziv sa tasterom poziva ili PTT tasterom (Push To Talk) kada je blokirana tastatura.

#### Autom.javljan.

Pozivi se prihvataju autimatski posle nekoliko sekundi.

#### **Automatsko javljanje**

Ako ne primetite dolazni poziv, postoji opasnost od prisluškivanja od strane pozivaoca.

## 44 Štamp. prek.../Posl. preko....

Pristup ovim funkcijama je moguć preko opcionih menija relevantnih aplikacija.

### Infracrveni (IrDA)

Uključivanje IrDA, stranu 40.

Posl./Štamp... → IrDA

**Poslati** Slanje podataka preko izabrane prenosne rute.

**Štampati** Prenos podataka na poveznani štampač.

### Sve preko IrDA

Posl./Štamp... → Sve preko IrDA

Svi unosi iz imenika, adresara ili organizatora se šalju ili štampaju.

**Send/Štampati** Pogledajte iznad.

### Prenos preko IrDA

Uključite IrDA da bi primili (strana 40).

### Bluetooth™

Bluetooth™ je radio link kratkog dometa. On omogućava bežičnu komunikaciju između dva različita terminalna uređaja opremljenih sa Bluetooth™

#### Napomena

U nekim zemljama možda postoje ograničenja za upotrebu Bluetooth™ uređaja. Proverite sa odgovornim vlastima.

### Slanje preko Bluetooth™

Za podešavanja, pogledajte stranu 40.

Posl./Štamp... → Bluetooth

#### Pozn. uređaji

Izaberite uređaj sa liste poznatih uređaja.

**Izabrati** Pošaljite.

#### Tražiti uređaj

Traženje Bluetooth™ uređaja.

- Traženi uređaj pronađen:

**Prikazati** Pretraga se završava i prikazuje se pronađeni uređaj.



Izaberite uređaj.

**Izabrati** Poslati.

- Pronađeno više od 10 uređaja: Pretraga se prekida kada se nađe 10 uređaja. Ako traženi uređaj nije na prikazanoj listi:

**Opcije** Otvorite meni.

**Ponoviti** Ponovite pretragu. Ako je traženi uređaj u listi, nastavite kao u gornjem paragrafu.

- Vremensko ograničenje prekoračeno:

Pretraga se prekida posle prekoračenja vremenskog limita.



## Unos teksta bez T9

Pritisnite taster više puta dok se ne pojavi traženo slovo. Pokazivač se pomera posle kratkog intervala. Primer:



**Pritisnite** jednom kratko za **a**, dvaput za **b** itd. Prvo slovo svakog imena se automatski piše VELIKIM SLOVOM.

**Držite pritisnuto** da bi zapisali broj.

Ä,ä/1-9

Brojevi i slova sa akcentom i umlautom se prikazuju posle odgovarajućih slova.

**Brisati**

**Pritisnite kratko** da bi obrisali slovo ispred pokazivača, **držite pritisnuto** da bi obrisali celu reč.

Pomerite pokazivač (napred/nazad).



**Pritisnite kratko:** Prebacivanje između *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*. Status se prikazuje na vrhu ekrana.

**Držite pritisnuto:** Prikazuju se svi modovi unosa.

**Pritisnite kratko:** Izaberite specijalni simbol.



**Držite pritisnuto:** Otvorite mod unosa.



**Pritisnite jednom/više puta:**

.,?!"0-()@/:\_

**Držite pritisnuto:** Upisuje se 0.



Razmak. Pritisnite dva puta = preskače se linija.

## Specijalni karakteri



Pritisnite **kratko**. Prikazuje se tabela sa karakterima:

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|
| 1) | ¿ | ¡ | _ | ; | . | , | ? | ! | +  | - |
| "  | ' | : | * | / | ( | ) | ¤ | ¥ | \$ | £ |
| €  | @ | \ | & | # | [ | ] | { | } | %  | ~ |
| <  | = | > |   | ^ | § | Γ | Δ | Θ | Λ  | Ξ |
| π  | σ | φ | ψ | Ω |   |   |   |   |    |   |

1) Preskakanje linije



Kretanje do karaktera.

**Izabrati**

Pritisnite.

## IMeni unosa

Upišite tekst:



**Držite pritisnuto.** Prikazuje se meni unosa:

Format (samo SMS)

Jezik unosa

Oznaèiti

Kopirati/Dodati

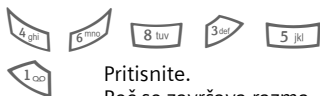


## Pisanje reči sa T9

Pošto se prikaz menja dok kucate najbolje je da završite reč bez gledanja u ekran.

Jednostavno pritisnite **samo jednom** tastere gde se nalaze odgovarajuća slova. Za "hotel", napr., pritisnite:

 pritisnite T9Abc kratko zatim



Pritisnite.

Reč se završava razmakom.

Ne koristite specijalne karaktere kao što su Å već standardne karaktere, napr. A, T9 će odraditi ostalo za vas .

### Napomena



Unošenje tačke završava reč., ako je praćena razmakom. U sredini reči tačka predstavlja apostrof ili crticu:

napr. **provider.s** = provider's.



Pomerite se udesno. Završite reč.



**Pritisnite kratko:** Prebacite se između: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Status indikator na vrhu ekrana.

**Držite pritisnuto:** Prikazuju se svi modovi unosa.



**Pritisnite kratko:** Izaberite specijalni simbol (strana 46).

**Držite pritisnuto:** Otvorite meni unosa (strana 46).

## T9 predlozi reči

Ako u rečniku ima više opcija za uneti niz slova ( reč ), prvo se prikazuje najverovatnija. Ako to nije ono što ste tražili, možda je tačan sledeći T9 predlog.

Reč mora biti obeležena **highlighted**. Zatim



pritisnite ponovo. Prikazana reč se zamenjuje drugom rečju. Ako i ovo nije tačna reč, nastavite dok se ne prikaže tražena reč.

Da bi dodali reč u rečnik:

**Učenje** Izaberite.

Sada upišite reč bez podrške T9 i snimite je u rečniku sa **Snimiti**.



## Ispravite reč

reči upisane sa T9:



Pomerite se levo ili desno reč po reč, dok tražena reč ne bude **označena**.



Skrolujte ponovo kroz T9 predloge.



Briše karaktere sa leve strane pokazivača i prikazuje novu moguću reč!

Reči **nisu** pisane preko T9:



Pomerite slovo po slovo u levo/desno.



Briše karakter sa leve strane pokazivača.



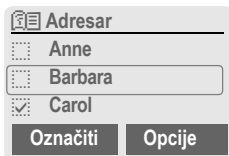
Karakter se unose na mesto pokazivača.

T9® unos teksta je patentiran pod jednim od sledećih: U.S. Pat. Nos. 5, 818, 437, 5, 953, 541, 5, 187, 480, 5, 945, 928, and 6, 011, 554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; ostali patenti su u toku širom sveta.

Kod nekih aplikacija (napr. adresar) mogu se označiti jedan ili više unosa na listi, da bi se funkcija odjednom izvršila na svim unosima.

**Opcije**    Otvorite meni.

**Označiti**    Uključite mod označavanja.



Ako je izabran **neobelež**en unos, on se može označiti:

**Označiti**    Prikazuje se trenutni unos.

Ako je izabran **označen** unos, može se obrisati oznaka:

**Sk.ozn.**    Skidanje oznake sa unosa.

Funkcije označavanja u meniju:

**Opcije**    Otvorite meni.

**Označiti sve**    Označavanje svih unosa.

**Oneznačiti sve**    Skidanje oznake sa svih izabranih unosa.

# Simboli na ekranu (izbor)

51

## Simboli na ekranu

|                               |   |
|-------------------------------|---|
|                               | Jačina signala.   |
|                               | Punjenje baterije.  |
|                               | Punjenje baterije, napr. 50%.                                 |
|                               | Svi pozivi preusmereni.                                       |
|                               | Zvono isključeno.   |
|                               | Kratko zvono (bip).   |
|                               | Zvono, samo ako se broj pozivaoca nalazi u imeniku/adresaru . |
|                               | Alarm podešen.  |
|                               | Alarm uključen.   |
|                               | Blokirana tastatura.<br>Brojevi telefona/imena:               |
|                               | Na SIM kartici  |
|                               | Na SIM kartici(PIN 2 zaštitu).                                |
|                               | U memoriji telefona.  |
|                               | Nema pristupa mreži.  |
|                               | Funkcija aktivirana/deaktivirana.                             |
|                               | Imenik/Adresar.   |
| <b>ABC/</b><br><b>Abc/abc</b> | Pokazuje da li su uključena velika ili mala slova.            |
| <b>ABC</b>                    | Unos teksta sa T9.  |
|                               | IrDA uključen.  |
|                               | IrDA tokom prenosa.   |
|                               | Bluetooth™ uključen.  |
| <b>GPRS</b>                   | Uključen i dostupan.  |

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
|             | Registrovan.                          |
| <b>GPRS</b> | GPRS Učitavanje.                      |
|             | WAP Online.                           |
|             | WAP preko GPRS Online.                |
|             | WAP Nema mreže.                       |
|             | Slušalice.                            |
|             | Uključeno automatsko primanje poziva. |

## Organizator/Dodatne ikone

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
|  | Memo.                                 |
|  | Poziv.                                |
|  | Sastanak.                             |
|  | Uređaj za snimanje/glasovna memorija. |
|  | Rođendan.                             |
|  | Važan događaj.                        |
|  | Alarm sat/štoperica.                  |

## Softverski tasteri

|  |                             |
|--|-----------------------------|
|  | Primljena poruka.           |
|  | Ostavljena govorna poruka.  |
|  | Neprihvaćen poziv.          |
|  | Snimiti u imeniku/adresaru. |
|  | Izvući iz imenika/adresara. |
|  | Promeniti imenik/adresar.   |

Jednostavnu, jasnu podršku za sva tehnička i operativna pitanja možete naći na našem online servisnom centru na Internetu: [www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare)

Najčešća postavljena pitanja sa odgovorima možete naći u ovom korisničkom uputstvu u odeljku "Pitanja & Odgovori".

Ako je neophodna popravka ili ako imate garanciju, brzu i pouzdanu intervenciju će te dobiti u sledećim servisnim centrima. U nekim zemljama, gde proizvod nije kupljen preko autorizovanih dilera, nije moguća popravka ili zamena neispravnih delova.

|                           |                     |                                  |                      |
|---------------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------|
| Abu Dabi .....            | 0 26 42 38 00       | Latvija .....                    | 7 50 11 14           |
| Argentina .....           | 0 80 08 88 98 78    | Liban .....                      | 01 44 30 43          |
| Australija .....          | 13 00 66 53 66      | Libija .....                     | 02 13 50 28 82       |
| Austrija .....            | 05 17 07 50 04      | Litva .....                      | 8 52 74 20 10        |
| Bahrain .....             | 40 42 34            | Luksemburg .....                 | 43 84 33 99          |
| Bangladeš .....           | 0 17 52 74 47       | Mađarska .....                   | 06 14 71 24 44       |
| Belgija .....             | 0 78 15 22 21       | Makedonija .....                 | 02 13 14 84          |
| Bosna i Hercegovina ..... | 0 33 27 66 49       | Malezija .....                   | 03 21 63 11 18       |
| Brazil .....              | 0 80 07 07 12 48    | Malta .....                      | 00 35 32 14 94 06 32 |
| Brunej .....              | 02 43 08 01         | Maroko .....                     | 22 66 92 09          |
| Bugarska .....            | 02 73 94 88         | Mauricijus .....                 | 2 11 62 13           |
| Češka republika .....     | 02 33 03 27 27      | Meksiko .....                    | 01 80 07 11 00 03    |
| Danska .....              | 35 25 86 00         | Nemačka * .....                  | 0 18 05 33 32 26     |
| Dubai .....               | 0 43 96 64 33       | Nigerija .....                   | 0 14 50 05 00        |
| Egipat .....              | 0 23 33 41 11       | Norveška .....                   | 22 70 84 00          |
| Estonija .....            | 06 30 47 97         | Novi Zeland .....                | 08 00 27 43 63       |
| Filipini .....            | 0 27 57 11 18       | Obala Slonovače .....            | 21 35 02 35          |
| Finska .....              | 09 22 94 37 00      | Oman .....                       | 79 10 12             |
| Francuska .....           | 01 56 38 42 00      | Pakistan .....                   | 02 15 66 22 00       |
| Grčka .....               | 0 80 11 11 11 16    | Poljska .....                    | 08 01 30 00 30       |
| Holandija .....           | 0 90 03 33 31 00    | Portugalija .....                | 8 08 20 15 21        |
| Hong Kong .....           | 28 61 11 18         | Rumunija .....                   | 02 12 04 60 00       |
| Hrvatska .....            | 0 16 10 53 81       | Rusija .....                     | 8 80 02 00 10 10     |
| Indija .....              | 01 13 73 85 89 - 98 | Saudijska Arabija .....          | 0 22 26 00 43        |
| Indonezija .....          | 0 21 46 82 60 81    | Sjedinjene Države .....          | 1 88 87 77 02 11     |
| Irska .....               | 18 50 77 72 77      | Singapur .....                   | 62 27 11 18          |
| Island .....              | 5 11 30 00          | Slovačka republika .....         | 02 59 68 22 66       |
| Italija .....             | 02 66 76 44 00      | Slovenija .....                  | 0 14 74 63 36        |
| Jordan .....              | 0 64 39 86 42       | Srpski .....                     | 01 13 22 84 85       |
| Južna Afrika .....        | 08 60 10 11 57      | Španjolska .....                 | 9 02 11 50 61        |
| Kambodža .....            | 12 80 05 00         | Švedska .....                    | 0 87 50 99 11        |
| Kanada .....              | 1 88 87 77 02 11    | Švajcarska .....                 | 08 48 21 20 00       |
| Katar .....               | 04 32 20 10         | Tajland .....                    | 0 22 68 11 18        |
| Kenija .....              | 2 72 37 17          | Tajvan .....                     | 02 23 96 10 06       |
| Kina .....                | 0 21 50 31 81 49    | Tunis .....                      | 71 86 19 02          |
| Kuvajt .....              | 2 45 41 78          | Turska .....                     | 0 21 65 79 10 00     |
|                           |                     | Ujedinjeni arapski emirati ..... | 0 43 31 95 78        |

\*0.12 euro/minut

# Briga o korisnicima

53

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Ukrajina.....         | 8 80 05 01 00 00 |
| Velika Britanija..... | 0 87 05 33 44 11 |
| Vijetnam.....         | .45 63 22 44     |
| Zimbabve.....         | .04 36 94 2400   |

## Napomena

Kada pozovete servisni centar, spremite priznanicu i identifikacioni broj telefona (IMEI, da bi ga videli pritisnite **\*#06#**), softversku verziju (da bi je videli pritisnite **\*#06#**, zatim **Info**) i ako je moguće vaš korisnički broj Siemens servisa.

## Izjava o usklađenosti

Siemens Information and Communication mobile ovim izjavljuje da je telefon opisan u ovom korisničkom uputstvu u skladu sa osnovnim zahtevima i pravilima evropske direktive 1999/5/EC (R&TTE).

Izjava o usklađenosti (DoC) je napisana. Molimo vas da pozovete kompaniju ako želite kopiju originala.

CE 0168

## Tehnički podaci

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| GSM klasa            | 4 (2 Wat)                |
| Frekvencijski opseg: | 880-960 MHz              |
| GSM klasa:           | 1 (1 Wat)                |
| Frekvencijski opseg: | 1,710 - 1,880 MHz        |
| GSM klasa:           | 1 (1 Wat)                |
| Frekvencijski opseg: | 1,850 - 1,990 MHz        |
| Težina:              | 85 g                     |
| Veličina:            | 101x46x19 mm<br>(69 ccm) |
| Li-Ion baterija:     | 700 mAh                  |
| Radna temperatura:   | -10 °C... 55 °C          |
| SIM kartica:         | 3.0 V                    |

## Saveti za održavanje

- Prema SIM kartici postupajte kao prema čekovnoj kartici. Ne savijajte je, ne grebite je i ne izlažite je statičkom elektricitetu.
- Karticu brišite suvom krpom ili antistatičkom krpom bez hemijskih sredstava.
- Čuvajte telefon od vlage i udara. Ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.
- Skinite bateriju ako nećete koristiti telefon duži vremenski period (više od mesec dana).

### ID telefona

Sledeći podaci će vam biti neophodni ako izgubite telefon ili SIM karticu. Molimo vas da ih unesete ovde

Broj SIM kartice (na kartici):

.....

15-cifarski serijski broj na telefonu (ispod baterije):

.....

Korisnički servisni broj mrežnog operatera:

.....

### Izgubljen telefon

Ako izgubite telefon ili SIM karticu odmah pozovite vašeg mrežnog operatera kako bi sprečili zloupotrebu.

Ovaj telefon ispunjava preporuke Evropske unije za zaštitu korisnika, pri likom izlaganja radio talasima.

Granice su određene sveobuhvatnim uputstvima i određuju dozvoljeni nivo RF energije za populaciju. Uputstva su razvijena od strane nezavisnih naučnih organizacija na osnovu temeljnih naučnih proračuna. Pri proračunu granica ostavljene su dodatne sigurnosne margine kako bi se uverlili u bezbednost svih osoba, bez obzira na starost ili zdravstveno stanje.

Granice predložene od strane Saveta Evropske unije zasnivaju se na mernim jedinicama poznatim kao ocena specifične apsorpcije (SAR). Limit za telefon je 2.0 W/kg.\* Testovi SAR-a su izvršeni pri standardnom korišćenju telefona pri čemu je telefon emitovao najvećom snagom u svim frekventnim opsezima. Iako je SAR utvrđen pri korišćenju najveće snage, stvarni nivo SAR-a pri korišćenju telefona može biti mnogo manji. To je zbog toga što je telefon projektovan da radi sa različitim snagama kako bi se koristila minimalna snaga potrebna da se ostvari veza sa mrežom. Što je antena bazne stanice bliža, telefon emituje signal manje snage.

Pre nego što se telefon može pustiti u prodaju, mora se usaglasiti sa uputstvima R&TTE. Ova uputstva sadrže zahteve sa zdravstvenom zaštitom i sigurnošću korisnika telefona.

Najveća vrednost SAR-a za ovaj model telefona S55 pri testiranju bila je 0.53 W/kg. Vrednost SAR za vaš telefon možete naći na internetu na

**[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)**

Iako može biti razlike u nivou SAR-a kod različitih telefona i pri različitim položajima telefona sve te vrednosti ispunjavaju zahteve EU za izlaganje RF-u.

\* SAR limit za mobilne telefone je 2.0 Wat/kilogram (W/kg) usrednjenom na 10 grama materijala. U to je uključena i sigurnosna rezerva radi dodatne zaštite i zbog razlika u merenjima. Vrednosti SAR-a variraju u zavisnosti od različitih nacionalnih izveštaja i različitih mrežnih opsega. Informacije za druge regione možete videti na internet adresi

**[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)**

## 56 Deklaracija kvaliteta za baterije

---

Kapacitet baterije vašeg mobilnog telefona se smanjuje svaki put posle punjenja/praznjenja. Držanje na visokim ili niskim temperaturama takođe degradira karakteristike baterija. To dovodi do smanjenja operativnog vremena vaših baterija, čak i posle ponovnog punjenja.

Bez obzira na to baterije su dizajnirane i proizvedene za punjenje i korišćenje šest meseci posle kupovine telefona. Posle šest meseci, ako je došlo do značajnog pada performansi baterija, preporučujemo vam da ih zamene. Molimo vas, kupujte samo originalne Siemens-ove baterije.



## Index

57

|   |        |
|---|--------|
| <b>A</b>  |        |
| Adresar .....   | 18     |
| Čelijsko emitovanje (CB) .....                        | 28     |
| Alarm .....   | 32     |
| isključivanje .....                                   | 22     |
| Alarm sat .....                                       | 32     |
| Aplikacije, učitavanje .....                          | 30     |
| Audio .....   | 38     |
| Auto oprema .....                                     | 43     |
| Automatsko pozivanje<br>prethodno biranog broja ..... | 13     |
| Avionski režim .....                                  | 31     |
| <b>B</b>  |        |
| Baterije .....  | 8      |
| postavljanje .....                                    | 7      |
| Bebisiter .....                                       | 41     |
| Beleške .....   | 22     |
| Bilo koji taster,<br>prihvatanje poziva .....         | 38     |
| Blic .....  | 33     |
| Blokada neželjene aktivacije .....                    | 12     |
| Blokada telefona .....                                | 41     |
| Bluetooth™ .....                                      | 40, 44 |
| Broj u slučaju nužde .....                            | 10     |
| Broj unosa u arhivi .....                             | 17     |
| Broj zauzet .....                                     | 13     |
| Brojevi servisa (Siemens) .....                       | 52     |
| <b>C</b>  |        |
| CB servisi .....                                      | 28     |
| CSD .....   | 41     |
| <b>D</b>  |        |
| Dial-up pristup (povezivanje) .....                   | 41     |
| Direktorijum (sistem datoteka) .....                  | 36     |
| Dodaci .....  | 32     |
| Drugi telefonski<br>broj (povezivanje) .....          | 42     |
| <b>E</b>  |        |
| E-mail<br>pisanje .....                               | 27     |
| <b>F</b>  |        |
| Fabrička podešavanja .....                            | 39     |
| Filter poziva .....                                   | 38     |
| Format podataka .....                                 | 40     |
| Frekvencija (opseg) .....                             | 42     |
| <b>G</b>  |        |
| Glasovne komande .....                                | 34     |
| Glasovno pozivanje .....                              | 19     |
| GPRS .....  | 40     |
| Grupe .....   | 20     |
| <b>H</b>  |        |
| Hotline Siemens .....                                 | 52     |
| <b>I</b>  |        |
| Identifikacioni broj (IMEI) .....                     | 39     |
| Igre & Ostalo .....                                   | 30     |
| Igre (učitavanje) .....                               | 30     |
| IMEI broj .....                                       | 39     |
| Imenik .....  | 17     |
| novi unos .....                                       | 17     |
| Indeksi (sistem datoteka) .....                       | 36     |
| Infracrveni port (IrDA) .....                         | 44     |
| Internacionalni pozivni brojevi .....                 | 13     |
| Internet (WAP) .....                                  | 29     |
| Izgubljen telefon, SIM kartica .....                  | 54     |
| <b>J</b>  |        |
| Jačina<br>profili .....                               | 31     |
| slušalica .....                                       | 13     |
| zvono .....   | 38     |
| Jačina signala .....                                  | 10     |
| Jačina u slušalicama .....                            | 13     |

|  |    |  |
|--|----|--|
| <b>K</b>                               |    |  |
| Kalendar .....                         | 22 |  |
| Kalkulator .....                       | 32 |  |
| Kalkulator funkcije .....              | 32 |  |
| Kamera .....                           | 33 |  |
| Komande (glasovne komande) .....       | 34 |  |
| Konferencija .....                     | 15 |  |
| Konvertor valute .....                 | 32 |  |
| <b>L</b>                               |    |  |
| List                                   |    |  |
| poruke .....                           | 24 |  |
| Lista poziva .....                     | 21 |  |
| <b>M</b>                               |    |  |
| Melodije zvona .....                   | 38 |  |
| Meni                                   |    |  |
| kontrola .....                         | 11 |  |
| Mere predostrožnosti .....             | 3  |  |
| MMS .....                              | 26 |  |
| Mod označavanja .....                  | 50 |  |
| Moj meni .....                         | 35 |  |
| Mrežne blokade .....                   | 42 |  |
| Mrežne funkcije .....                  | 42 |  |
| <b>N</b>                               |    |  |
| Novi direktorijum                      |    |  |
| (sistemi direktorijuma) .....          | 36 |  |
| <b>O</b>                               |    |  |
| Odbrojanje .....                       | 33 |  |
| Omiljeni Imenik .....                  | 16 |  |
| Organizator .....                      | 22 |  |
| <b>P</b>                               |    |  |
| Performanse .....                      | 8  |  |
| PIN                                    |    |  |
| korišćenje .....                       | 12 |  |
| Podaci o proizvodu .....               | 54 |  |
| Podaci telefona .....                  | 54 |  |
| Podešavanja .....                      | 37 |  |
| ekran .....                            | 37 |  |
| Podešavanje ekrana .....               | 37 |  |
| Podešavanje sata .....                 | 40 |  |
| Podešavanje vremena/datuma . ...       | 40 |  |
| Podešavanje zvona .....                | 38 |  |
| Podsetnik .....                        | 13 |  |
| Početak .....                          | 7  |  |
| Ponovno pozivanje                      |    |  |
| prethodnih brojeva .....               | 13 |  |
| Poruke .....                           | 24 |  |
| e-mail .....                           | 27 |  |
| SMS .....                              | 25 |  |
| Poslednjih 10 samo .....               | 41 |  |
| Poziv                                  |    |  |
| blokade .....                          | 42 |  |
| konferencija .....                     | 15 |  |
| kraj .....                             | 13 |  |
| odbijanje .....                        | 14 |  |
| prebacivanje (promena) .....           | 15 |  |
| preusmeravanje .....                   | 39 |  |
| prihvatanje/prekid .....               | 14 |  |
| tarifiranje .....                      | 21 |  |
| Poziv na čekanju .....                 | 15 |  |
| Pozivanje preko                        |    |  |
| numeričkih tastera .....               | 13 |  |
| Pozvani brojevi (lista poziva) .....   | 21 |  |
| Prebacivanje .....                     | 15 |  |
| Prefiks .....                          | 13 |  |
| Pretraživač .....                      | 29 |  |
| Preusmeravanje .....                   | 39 |  |
| Preusmeravanje poziva .....            | 39 |  |
| Prihvaćeni pozivi (lista poziva) ..... | 21 |  |
| Prikaz na ekranu .....                 | 51 |  |
| Profili                                |    |  |
| poruke .....                           | 24 |  |
| telefon .....                          | 31 |  |
| Promena PIN .....                      | 12 |  |
| Propušteni pozivi (lista poziva) ..... | 21 |  |

## Index

59

|   |        |   |    |
|---|--------|---|----|
| Punjenje baterija .....                 | 8      | <b>Š</b>  |    |
| <b>R</b>                                |        | Štampanje preko ... ..                          | 44 |
| Razgovor slobodnim rukama .....         | 14     | Štoperica .....                                 | 32 |
| Razmena podataka<br>(podešavanje) ..... | 40     | <b>T</b>  |    |
| <b>S</b>                                |        | T9 unos teksta .....                            | 47 |
| Samo , .....                            | 41     | Tarifa/jedinice .....                           | 21 |
| Samo ovaj SIM .....                     | 41     | Tastatura (podešavanje) .....                   | 38 |
| Sanduče .....                           | 28     | Tasteri skraćenog biranja .....                 | 35 |
| SAR .....                               | 55     | Tasteri za brz pristup .....                    | 35 |
| Sastanci .....                          | 22     | Tehnički podaci .....                           | 54 |
| Saveti za održavanje .....              | 54     | Tekstualni blokovi .....                        | 47 |
| Screensaver .....                       | 37     | Telefon (podešavanje) .....                     | 39 |
| Sekretarica (eksterna) .....            | 28     | Telefonski identifikacioni<br>broj (IMEI) ..... | 39 |
| servis podataka .....                   | 41     | Tonovi upozorenja .....                         | 38 |
| Sigurnost .....                         | 12, 41 | Trajanje/troškovi .....                         | 21 |
| SIM kartica                             |        | Troškovi .....                                  | 21 |
| postavljanje .....                      | 7      | <b>U</b>  |    |
| skidanje blokada .....                  | 12     | Uključivanje .....                              | 9  |
| Simboli na ekranu .....                 | 51     | Unos PIN .....                                  | 9  |
| Sistem datoteka .....                   | 36     | Uređaj za snimanje .....                        | 23 |
| Skriivanje ID .....                     | 39     | Uvodna animacija .....                          | 37 |
| Slanje preko .....                      | 44     | <b>V</b>  |    |
| Slušalica .....                         | 43     | Velika/mala slova .....                         | 46 |
| SMS .....                               | 25     | Vizit kartica .....                             | 16 |
| SOS .....                               | 10     | Vremenska zona .....                            | 40 |
| Specijalni karakteri .....              | 46     | <b>W</b>  |    |
| Sprečavanje slučajne aktivacije .....   | 12     | WAP profil .....                                | 29 |
| Standardne vrednosti .....              | 39     | <b>Z</b>  |    |
| Standby mod .....                       | 10     | Zadaci .....                                    | 22 |
| Start meni (WAP) .....                  | 29     |   |    |
| Surfovanje & Zabava .....               | 29     |   |    |